

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 93

[2008/204698]

**28 NOVEMBRE 2008.** — Décret réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : Décret réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Pour l'application du présent décret on entend par :

1<sup>o</sup> services de l'Autorité flamande :

a) les départements, les agences autonomisées internes et les agences autonomisées externes, visés à l'article 3 du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003;

b) les secrétariats des conseils consultatifs stratégiques, visés à l'article 12, du décret du 18 juillet 2003 réglant les conseils consultatifs stratégiques;

2<sup>o</sup> un domaine politique : un domaine politique homogène tel que visé à l'article 2 du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003.

**Art. 3.** Le Gouvernement flamand détermine par arrêté les règles du transfert de membres du personnel, ensemble avec tous les biens liés à ces membres du personnel, en vue de l'accomplissement des tâches qui leur sont assignées, entre des services de l'Autorité flamande :

1<sup>o</sup> en cas de modification, par décret ou arrêté du Gouvernement flamand, des missions, tâches ou compétences d'un ou de plusieurs domaines politiques, départements, agences autonomisées internes ou agences autonomisées externes, secrétariats des conseils consultatifs stratégiques, ou en cas de modification des compétences d'un ou de plusieurs Ministres flamands;

2<sup>o</sup> en cas de glissement de tâches entre les départements, agences et secrétariats susvisés, sans modification réglementaire des missions, tâches ou compétences telles que visées au 1<sup>o</sup>.

Le Gouvernement flamand arrête les mesures nécessaires afin de garantir les droits du personnel transféré en ce qui concerne l'ancienneté, la retraite et la rémunération.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 novembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias,  
du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer, et de la Ruralité,

K. PEETERS

## Note

(1) Session 2007-2008

Documents. Projet de décret : 1707, n° 1.

Session 2008-2009

Documents. Rapport : 1707, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1707, n° 3.

Annales. Discussion et adoption : Séance du 19 novembre 2008.

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 94

[2008/204811]

**12 DECEMBER 2008.** — Decreet houdende wijziging van het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003 inzake de beheersovereenkomsten, de interne controle en interne audit (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt : decreet houdende wijziging van het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003 inzake de beheersovereenkomsten, de interne controle en Interne Audit.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 8, derde lid, van het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003 wordt in de tweede zin, het woord "maand" vervangen door de woorden "negentig dagen".

**Art. 3.** In artikel 9, § 1, 4<sup>o</sup>, van hetzelfde decreet worden de woorden "en een operationeel plan op middellange en lange termijn" geschrapt.

**Art. 4.** In artikel 14, § 2, van hetzelfde decreet wordt in de tweede zin, het woord "maand" vervangen door de woorden "negentig dagen".

**Art. 5.** In artikel 15, § 1, 4<sup>o</sup>, van hetzelfde decreet worden de woorden "en een operationeel plan op middellange en lange termijn" geschrapt.

**Art. 6.** In artikel 33 van hetzelfde decreet wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"De interne controle is in het bijzonder gericht op :

1<sup>o</sup> het bereiken van de opgelegde doelstellingen en het effectief en efficiënt beheer van risico's;

- 2° de naleving van regelgeving en procedures;
- 3° de betrouwbaarheid van de financiële en beheersrapportering;
- 4° de effectieve en efficiënte werking van de diensten en het efficiënt inzetten van de middelen;
- 5° de bescherming van haar activa en de voorkoming van fraude. ».

**Art. 7.** Aan artikel 34, § 1, van hetzelfde decreet wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“De bevoegdheid en het werkterrein van de entiteit Interne Audit omvat tevens de Vlaamse openbare instellingen van categorie A, zoals bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, en de Eigen Vermogens met rechtspersoonlijkheid, die verbonden zijn aan de in het eerste lid vermelde entiteiten. ».

**Art. 8.** Aan hetzelfde decreet wordt een artikel 42 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Artikel 42

In afwijking van artikelen 9, § 3, en 16, § 1, worden de beheersovereenkomsten die ten laatste in werking traden op 1 januari 2008, gesloten voor een periode die eindigt op 31 december 2010, onder voorbehoud van de mogelijkheid tot verlenging, wijziging, schorsing en ontbinding. ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 12 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media,  
Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Zitting 2007-2008

*Stuk.* — Ontwerp van decreet : 1821, nr. 1.

Zitting 2008-2009

*Stukken.* — Amendementen : 1821, nr. 2. — Verslag : 1821, nr. 3. — Amendementen : 1821, nr. 4. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1821, nr. 5.

*Handelingen.* — Besprekking en aanneming : Vergadering van 3 december 2008.

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 94

[2008/204811]

**12 DECEMBRE 2008. — Décret modifiant le décret cadre sur la Politique administrative du 18 juillet 2003 concernant les contrats de gestion, le contrôle interne et l'audit interne (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret modifiant le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003 concernant les contrats de gestion, le contrôle interne et l'audit interne.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Dans l'article 8, troisième alinéa, deuxième phrase, du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, le mot “mois” est remplacé par les mots “quatre-vingt-dix jours”.

**Art. 3.** Dans l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, du même décret, les mots “et un plan opérationnel à moyen et à long terme” sont supprimés.

**Art. 4.** Dans l'article 14, § 2, du même décret, le mot “mois” dans la deuxième phrase est remplacé par les mots “quatre-vingt-dix jours”.

**Art. 5.** Dans l'article 15, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, du même décret, les mots “et un plan opérationnel à moyen et à long terme” sont supprimés.

**Art. 6.** Dans l'article 33 du même décret, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

“Le contrôle interne vise en particulier :

1<sup>o</sup> la réalisation des objectifs imposés et la gestion effective et efficace de risques;

2<sup>o</sup> le respect de la réglementation et des procédures;

3<sup>o</sup> la fiabilité des rapports financiers et gestionnels;

4<sup>o</sup> le fonctionnement effectif et efficace des services et l'affectation efficace des moyens;

5<sup>o</sup> la sécurisation de l'actif et la prévention de la fraude. ».

**Art. 7.** L'article 34, § 1<sup>er</sup>, du même décret est complété par un quatrième alinéa ainsi rédigé :

“La compétence et le champ d'action de l'entité d'Audit interne couvre également les organismes publics flamands de la catégorie A, tels que visés à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, et les propres patrimoines avec personnalité civile qui sont liés aux entités visées au premier alinéa. ».

**Art. 8.** Au même décret, il est ajouté un article 42, rédigé comme suit :

**"Article 42**

Par dérogation aux articles 9, § 3, et 16, § 1<sup>er</sup>, les contrats de gestion qui entraient en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 au plus tard, sont conclus pour une période qui prend fin le 31 décembre 2010 au plus tard, sous réserve de la possibilité de prolongation, modification, suspension et dissolution. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias,  
du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer, et de la Ruralité,

K. PEETERS

Note

(1) Session 2007-2008

Document. — Projet de décret : 1821, n° 1.

Session 2008-2009

Documents. — Amendements : 1821, n° 2. — Rapport : 1821, n° 3. — Amendements : 1821, n° 4. — Texte adopté en séance plénière : 1821, n° 5.

Annales. — Discussion et adoption : Séance du 3 décembre 2008.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 95

[2008/204759]

**18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toediening van preventieve vaccinaties en inentingen aan minderjarigen, geplaatst in het kader van de bijzondere jeugdbijstand**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet inzake de bijzondere jeugdbijstand van 7 maart 2008, inzonderheid op artikelen 53 en 71;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 september 1992 betreffende de toediening van preventieve vaccinaties en inentingen aan minderjarigen, geplaatst in het kader van de bijzondere jeugdbijstand;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 4 juni 2008;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 44.764/3, gegeven op 1 juli 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> decreet : het decreet inzake de bijzondere jeugdbijstand van 7 maart 2008;

2<sup>o</sup> jeugdbijstandsregeling : het decreet en het geheel van de wetten betreffende de opgave van maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

3<sup>o</sup> minderjarige : elke natuurlijke persoon die jonger is dan achttien jaar. Voor de toepassing van dit besluit wordt de persoon die de maximumleeftijden, vermeld in artikel 36, § 2, van het decreet niet heeft bereikt, gelijkgesteld met een minderjarige;

4<sup>o</sup> minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen;

5<sup>o</sup> gemeenschapsinstellingen : voorzieningen als vermeld in artikel 47 van het decreet, die hoofdzakelijk residentiële opvang of hulpverlening in residentieel verband aanbieden;

6<sup>o</sup> voorzieningen : initiatieven die hulp- of dienstverlening aanbieden aan minderjarigen en gezinnen;

7<sup>o</sup> Vaccinnet : een elektronisch bestelsysteem voor vaccins bedoeld voor de artsen-vaccinatoren uit het Vlaamse Gewest en het tweetalig gebied Brussel-hoofdstad, meerbepaald de bijbestellingen gebeuren op basis van toegediende vaccins die geregistreerd worden door die artsen - vaccinatoren;

8<sup>o</sup> basisvaccinatieschema : het vaccinatieschema, vermeld in artikel 43, § 1, van het decreet van 21 november 2003 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid.

**Art. 2.** Bij de minderjarigen die overeenkomstig de jeugdbijstandsregeling bij een betrouwbaar persoon of gezin, in een gemeenschapsinstelling of in een voorziening zijn geplaatst, wordt de vaccinatiestatus voor ziektes die zijn opgenomen in het vigerende basisvaccinatieschema van Vlaanderen, onderzocht.

Indien daaruit blijkt dat zij welbepaalde inentingen niet hebben ondergaan, dan worden deze inentingen aangeboden, conform de voorschriften van laatstgenoemd basisvaccinatieschema.

**Art. 3.** De artsen die deze vaccinaties toedienen aan minderjarigen die overeenkomstig de jeugdbijstandsregeling bij een betrouwbaar persoon of gezin, in een gemeenschapsinstelling of in een voorziening zijn geplaatst, zijn verplicht om de toegediende vaccinaties te registreren in Vaccinnet.

**Art. 4.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 16 september 1992 betreffende de toediening van preventieve vaccinaties en inentingen aan minderjarigen, geplaatst in het kader van de bijzondere jeugdbijstand wordt opgeheven.

**Art. 5.** De bepalingen van dit besluit treden in werking gelijktijdig met de inwerkingtreding van de bepalingen van het decreet inzake bijzondere jeugdbijstand van 7 maart 2008.

**Art. 6.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 18 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
S. VANACKERE